



李克強會見出席中國環境與發展國際合作委員會2013年年會的外方代表。新華社

李克強：依靠市場力量治污

理污染，並更多依靠市場的力量加強對污染的治理。

據新華社報道，李克強昨日下午在人民大會堂會見出席中國環境與發展國際合作委員會2013年年會的外方代表並座談。

為企業創造公平競爭環境

國合會外方執行副主席、加拿大國會議員肯特介紹了國合會對中國環保事業的建議。聯合國副秘書長兼環境署主任施泰納、歐盟委員會委員格奧爾基耶

娃、世界自然基金會總幹事利普分別就推動生態文明建設與環境保護、促進全球綠色發展等談了看法和建議。李克強與他們深入交流。

李克強說，當前中國到了必須通過轉型升級才能實現經濟持續健康發展的關鍵階段。我們發展的目的是為了人民。人民群眾對環境品質的要求越來越高，環保已經凸顯為重要的民生問題。中國政府高度重視協調好、平衡好發展與環境的關係，在促進經濟不斷發展中更好地保護環境。

李克強指出，中國新一屆政府明確提出簡政放權，為企業創造公平競爭的環境，落實污染防治和監管的措施，公開透明地治理污染，並更多依靠市場的力量加強對污染的治理。

鼓勵民企外資進入環保產業

李克強強調，節能環保產業在中國擁有巨大市場，可以成為推動經濟發展的支柱產業。我們鼓勵民營和社會資本進入這一領域，也願推動節能環保產品和相關基礎設施建設更多走向世界，向各

國開放。 李克強說，人類只有地球這一個家園，中國願與各國加強國際合作，不僅交流思想，也包括加強技術和產業合作，共同推動生態文明建設。希望大家繼續為中國的環境與發展事業提出寶貴建議。

肯特等表示，中國近年來高度重視生態文明建設，致力於加強環境保護和綠色發展，污染治理取得積極成效。他們願擴大與中方的合作，為中國和世界的綠色發展作出積極貢獻。

三中要求企業承擔社會責任

社科院指逾半企業處「旁觀」階段



香港文匯報訊（記者王珺 北京報道）中國社科院

副院長李揚昨天在北京透露，即將公布的中共十八屆三中全會《決定》中，16個部分中關於企業的專門章節，對各種所有制企業提出一個共同要求，就是企業要承擔社會責任。不過，同日，中國社科院發佈的《企業社會責任藍皮書(2013年)》顯示，中國企業社會責任發展指數為26.4分，整體處於起步者階段，超過一半的企業仍在「旁觀」。

這是社科院自2009年以來連續第五年披露國資、民營和外資各100強企業的社會責任情況。其中，國企社會責任指數平均得分為43.9分，整體處於追趕者階段；民企平均得分16.6分，整體處於旁觀者階段；外企平均得分18.6分，首次超過民營。

9家「卓越者」均屬央企

藍皮書指出，社會責任指數（100分為滿分）達到80以上處於卓越者階段的有9家企業，全是央企，得分最高的是國家電網89.3分。多達167家企業分數低於20分，處於旁觀者階段，這類企業沒有推動社會責任管理，社會責任信息披露十分缺乏。

今年的藍皮書選對中國上市公司300強以及銀行、房地產、汽車等14個重點行業的代表性企業的社會責任發展水平進行了評價。研究發現，上市公司社會責任發展指數平均得分為30.4，整體處於起步者階段，燃氣生產和供

應業、銀行業、保險業上市公司的社會責任水平相對較好。

上升至國家戰略層面

12日閉幕的三中全會發布《公報》稱，公有制經濟和非公有制經濟，都是中國經濟社會發展的重要基礎。中國社科院副院長李揚表示，對於國有企業、混合所有制企業和民營企業，三中全會提出的共同要求，就是企業要承擔社會責任，可見，企業社會責任已經上升到國家戰略的層面。

李揚稱，國務院國資委在即將發布的《國有企業社會責任管理指引》中，要求國有企業建立健全社會責任，全國工商聯已完成《中國民營企業社會責任報告》的前期研究，將於2014年正式宣佈，此外，工信部推動電子信息行業企業社會責任建設，並倡導中小企業履行社會責任，國土資源部要求在礦區企業開展企業社會責任建設。



國家電網的社會責任指數為89.3分，成得分最高的中國企業。圖為電力工人在村鎮地區檢修供電線路。資料圖片

中紀委研細化雙重領導體制

香港文匯報訊（記者王珺 北京報道）

據中央紀委監察部網站消息，中央紀委常委會近日召開會議，傳達學習中共十八屆三中全會和習近平總書記講話精神。會議強調，中央高度重視加強反腐敗體制機制創新和制度保障，要求立足當前、着眼長遠，研究制定紀律檢查工作雙重領導體制具體化、程序化、制度化的意見，注重制度設計的細節。

北京航空航天大學公共管理學院教授、中紀委監察部特邀監察員任建明對

本報稱，中國現行的紀檢體制是由同級黨委和上級紀檢實行雙重領導，但以同級黨委為主。這使得紀檢監察機關對同級黨組織及其成員的監督，特別是「一把手」的監督很難切實開展。中央要求研究紀檢工作雙重領導體制具體化、程序化、制度化，可能會對同級黨委領導的方式、內容作出細化和規範，以限制其對紀委辦案的不適當干預。儘管學界一直有呼聲希望紀檢機構實行垂直管理，但目前看很難一步到位。

粵農盼土地流轉增收

鍾俊峰昨日在接受本報記者採訪時就表示，這次三中全會為農村的改革方向提出了明確的目標，現在更為期待的是改革方案的具體細則。「對於農村來說，如果土地改革集體用地可以流轉，那一定是個好消息。」鍾俊鋒說，如果農用地可以流轉，就會吸引到較大的資本投向農村，讓土地的利用呈現規模化、集約化發展。「在農民自願的前提下，把農民手中的耕地集中起來發展大型生態農業、有機農業、高效農業，不僅可以最大化地釋放耕地的產能，增加農民收入，也能從根本上改變農村落後的面貌。」

鍾俊鋒也告訴記者，粵北地區一直是廣東的生態屏障，不太適合發展太多工業經濟，也因此跟富庶的珠三角地區有較大的差距。許多農民到珠三角的城市打工，把好好的耕地都撿荒了，如果這

一輪農村改革能制定出切實符合農村、農民、農業發展需要的政策細則，相信不僅對於粵北農村，對整個中國農村經濟活力都是一個很好的激發。

產值差農民棄地進城

廣州市天河區鳳凰街離廣州市區20公里，但卻是一個完完全全的農村，有農民蓋好樓房，也少有外來人口租房。鳳凰街辦事處副主任陳健生在接受本報記者採訪時說，由於受到現行農用地政策的限制，當地的發展受到較大制約。有農民因產出效益不高，甚至到城裡打工讓地荒蕪。而通過流轉，願意種地的可多種，不願意種的可流轉出去做其他。「從整個街道佈局來說，也可通過置換，引進一些工業，帶來一些外來人口，還可增加租房經濟，方方面面的收入都會有所提高。」

廣東省社會科學院副院長王珺認為，三中全會在農村土地改革上定下了方向。方向確定了，是不是馬上相關要素進入市場，可能還需要一段過程，但各地可以根據實際進行更多的嘗試。這體現了讓廣大農民平等參與現代化進程，共享現代化成果，也將更加激發農民參與現代化建設的積極性。這一方面意味著農村集體用地、自留地、宅基地等可望加快流轉。另一方面也意味著農民在公平參與的基礎上享受土地的財產權利，從而使各方在土地的權益中都有合理的收益。

王珺介紹，粵東西北地區通過土地流轉盤活土地，釋放更多經濟活力，一方面更好規畫佈局工商業。即便在農業縣市，通過土地流轉，可通過擴大農業規模提高效益。同時，剩餘勞動力還可以做其他工作，再多增收。

檔次每兩年每畝獎勵200-300元。

重點發展觀光休閒農業

東莞農業局表示，從2009年起就開展了土地流轉試點工作，通過財政獎勵措施推動規模經營。東莞農業局稱：「《措施》確立了以都市農業為取向的發展戰略，將觀光休閒農業等作為重點領域發展。至2020年，預計全市財政每年新增投入資金約4,700萬元，每年投入都市農業資金超過1億元。」



羅壩鎮黨委書記鍾俊峰。本報廣州傳真 廣東省社會科學院副院長王珺。本報廣州傳真

香港文匯報訊（記者古寧 廣州報道）隨着三中全會公報的公佈，公報相關內容成為內地街頭巷尾熱議話題。尤其是提出「要加快構建新型農業經營體系，賦予農民更多財產權利」的表述，更讓農民和相關業界人士看到了前景。有專家表示，廣東有條件在農村改革上進一步先行先試，不管是在珠三角，還是在促進發展的粵東西北，都將激發更多發展活力。

耕地集中促高效農業

地處粵北韶關始興縣的羅壩鎮，是廣東知名的蠶桑專業鎮。羅壩鎮黨委書記

東莞將推土地流轉獎勵政策

香港文匯報訊（記者何花 東莞報道）近日東莞市政府出台的《關於加快都市農業發展若干政策措施的通知》（簡稱《措施》）中規定，從明年1月1日起將在東莞全市範圍內推進土地流轉獎勵政策，積極實施農業轉型升級，大力發展都市農業，重點在休閒觀光農業等領域給予資金支持。

東莞市人大代表黃奇聰等人曾向東莞市政府建議重點發展都市農業，但調研過程中發現發展都市農業最重要的困難是土地統籌。對此，東莞農業局回覆稱從2014年1月1日起，將在東莞全市範圍內推進土地流轉獎勵政策，鼓勵農用地統籌和流轉。

《措施》規定對流轉合同期5年以

曾俊華：國家加速改革 港機遇更多

香港文匯報訊（記者鄭治祖）中共十八屆三中全會提出要促進公平競爭、消費者自由選擇、建立開放透明的市場規則，及完善市場訂價機制，香港特區財政司司長曾俊華昨日在一財經論壇上指出，這反映了國家未來的發展，是要建立一個開放及競爭有序的市場體系，與香港的市場經濟將更靠近，估計香港與內地未來的經濟融合將因此提升到更高層次，香港可以幫助國家加速及完善改革步伐，並會發現更多新的發展機遇。他呼籲香港各界在今日波動的環境中，應該同心攜手，快馬加鞭，積極參與，為國家的經濟發展作出進一步的貢獻。



曾俊華在論壇上致辭。新華社

市場開放有序與港貼近

曾俊華昨日在「2013央視財經論壇·香港」上致辭時指出，內地過去30年一直保持高速的經濟增長，現已超越了日本成為全球第二大的經濟體。在內地改革開放的過程中，香港不但是內地最大的投資者，也擔當了內地跟世界經濟往來的主要中介和橋樑角色，從中協助國家推行國企改革和銀行股份制等重要歷史任務。時至今日，香港仍然是內地引進外資的主要橋樑，截至今年9月底，內地累計實際使用港資金額6,500億美元，佔內地累計境外投資總額的47%。

他強調，回顧內地每一次經濟改革，幾乎都必然會跟香港作出互動，過程之中雙方都能夠從中互補，達到雙贏。三中全會提出幾個方針，包括促進公平競爭、消費者的自由選擇、清除市場壁壘、建立公平、開放、透明的市場規則、完善主要由市場決定價格機制等，都顯示國家未來發展，是要建設一個開放、競爭有序的市場體系，與香港的市場經濟將會更為靠近。

經濟融合提升更高層次

「大家都關心在三中全會提出的改革藍圖，香港從中又可以擔當甚麼角色？掌握甚麼機遇？這個議題值得我們往後繼續研討。」曾俊華相信，國家的經濟升級轉型已經跨入新的里程，內地與香港的經濟融合未來將會提升到更高的層次，在過程中，香港一定能夠繼續發揮所長，在制度上協助國家加速和完善改革步伐，同時會發現更多新的發展機遇。他感謝中央政府對香港一直大力支持，並期望香港各界同心攜手、積極參與，為國家的經濟發展作出進一步貢獻。



東莞東城區的一休閑觀光稻田。本報記者何花攝